



Una scultura
in acciaio inox e vetro per la tua scala.

*Stainless steel and glass
sculpture as your staircase*

N°5 . 2008

Le scale:
da 25 anni il nostro mestiere.
*Staircases, our business
with 25 years of experience.*



Favome
ARCHITECTURAL GLASS FITTINGS



designer

< Arch. Mauricio Cárdenas Laverde
(Bogotá, 3 agosto 1969)

Studia architettura a Bogotá con Master alla Syracuse University di Firenze. A Milano collabora con lo studio di Stefano Boeri e con lo studio di Ottavio Di Blasi. A Parigi collabora con lo studio Renzo Piano Building Workshop. Per lo Studio Piano collabora nella direzione artistica del cantiere della nuova sede de "Il Sole 24 Ore" a Milano. Consegue il Dottorato di Ricerca al Politecnico di Milano. Attualmente è docente a contratto nella Facoltà di Design del Politecnico di Milano e nella Facoltà di Architettura del Politecnico di Torino. Recentemente ha iniziato la sua attività professionale indipendente a Milano.

Studies architecture in Bogotá and obtains his master's degree at Syracuse University in Florence. He worked for Stefano Boeri's office and Ottavio Di Blasi's office in Milan. In Paris works for Renzo Piano Building Workshop. For Piano's office he collaborated at the construction site of "Il Sole 24 Ore" headquarters in Milan. Currently teaches at the Politecnico di Milano Industrial Design School and at the Politecnico di Torino Architecture School. Recently he started his own practice in Milan.

VISTA LATERA



Tutto il progetto nasce da una geniale intuizione: strutturare degli elementi ricavati da microfusione di acciaio inox sulla base di una modularità funzionale, senza rinunciare ad una perfetta combinazione estetica inox/vetro.

Il risultato finale, una scala di alto prestigio.

I notevoli pregi di cui si avvale:

- Adattabilità ad ogni ambiente grazie alla doppia possibilità di finitura, lucida o satinata.
- Stabilità come caratteristica peculiare, in quanto corpo unico strutturale.
- Componibilità della silhouette, regolabile da ogni punto di vista: come

pendenza (alzata regolabile da 150 a 220 mm e pedata da 250 a 350 mm), come forma (a chiocciola, irregolare, mista).

Una volta posizionati gli elementi a proprio piacimento, occorre soltanto fissarli con dei bulloni speciali nascosti da boccole di coperture in acciaio inox.

- Interamente personalizzabile con la possibilità di utilizzare materiali differenti.

I gradini potranno essere realizzati in legno, pietra, marmo, vetro o acciaio mentre la ringhiera può essere personalizzata con elementi di solo acciaio, solo vetro o misto.

Arch. Mauricio Cárdenas



storia del progetto

project story

The whole project comes from a brilliant idea: to structure each component (by lost-wax casting method) observing its main feature, the functional modularity, without renouncing the perfect aesthetic combination of stainless steel and glass. The final result is the most glamorous staircase.

Its remarkable peculiarities:

- Adaptability to any surroundings as it can have a shiny or satin finish.
- Stability, the main hallmark as a singular structural body.

- Modular shape, completely adjustable: in slope (adjustable rises from 150 to 220 mm and steps from 250 to 350 mm), in silhouette (spiral, irregular, mixed). Once setting all the components as one desires, they need only to be fixed by special bolts hidden under stainless steel ferrules.

- Perfectly customizable by using different materials: the steps can be made of wood, stone, marble, glass or steel, whilst the banister can be customized with only stainless steel, only glass or mixed.

Arch. Mauricio Cárdenas



designer Arch. Mauricio
Cárdenas Laverde

Castaldo srl - Acerra (NA)

Imperiale: circondati di eleganza.

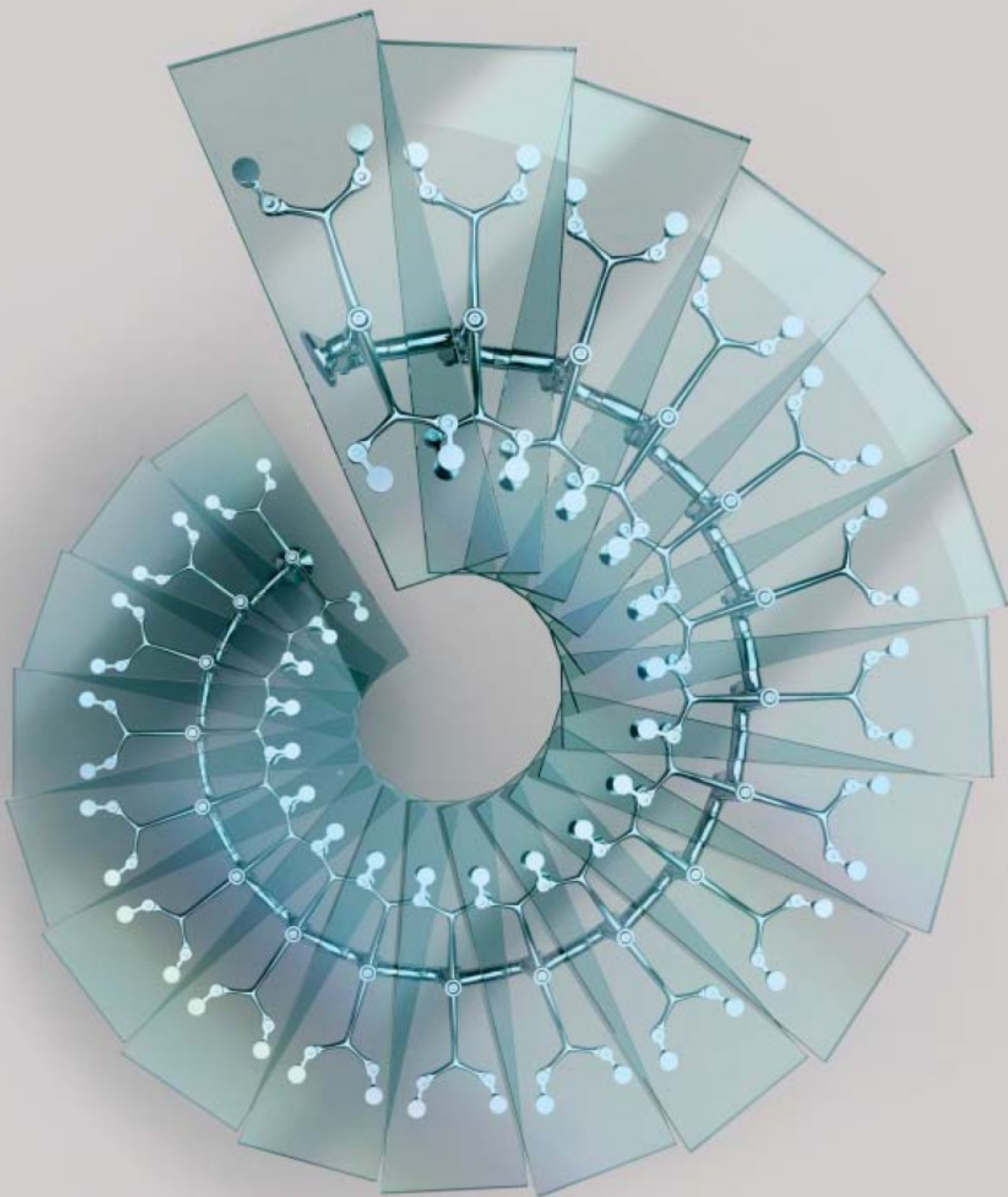
Imperiale: surrounded by elegance.

Le linee dell'acciaio inox avanzano morbide favorendo un formidabile gioco a contrasto luci/ombre lungo la scultura che assume un carattere sensuale, elegante ed essenziale.

Stainless steel soft lines create a marvellous light and shade contrast effect along the whole structure, assuming an elegant, sensual and essential character.



Lucidatura a spazzola senza alcun trattamento galvanico.
Polish by brush without any galvanic treatment.



**Elementi in acciaio inox e vetro,
componibili e registrabili.**
*Modular and adjustable
stainless steel components.*



Identità in sintonia con il movimento.
"Pentagramma", la ringhiera in acciaio
inox satinato (a richiesta sono diponi-
bili realizzazioni con altro materiale o
su disegno), passamano da 42,40 mm,
tondino inox da 12 mm.

*Identity in tune with movement.
"Pentagramma", the satin stainless
steel banister (other materials or shapes
on demand) 42,40 mm handrail, 12 mm
round bar.*

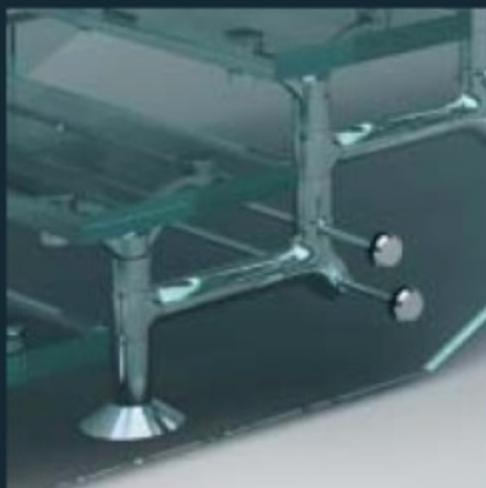
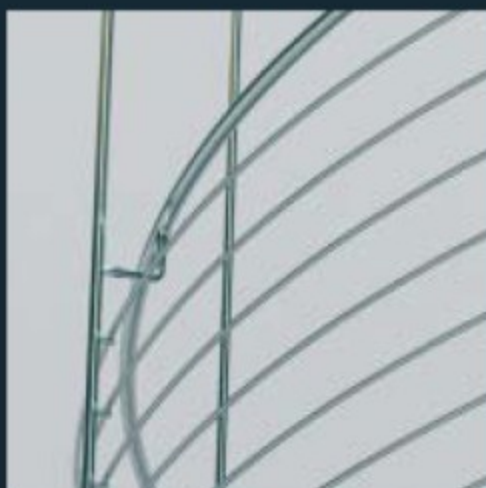


Imperiale: essenziale e prestigiosa.

Ricerca approfondita dei materiali di alta qualità e più innovativi.
Un design puro ricavato dalla sua essenza.

Imperiale: essential and impressive.

*In-depth research of high-quality and innovation.
A pure design distilled to its essence.*



PORTATA

Tutte le nostre scale sono state progettate nel totale rispetto delle normative vigenti, con una portata pari a 400kg/m².

In base ai risultati dei calcoli statici, saranno inseriti i necessari elementi di sostegno intermedi, realizzati in base alla configurazione della scala e del vano in cui andrà inserita (un tubolare verticale, una mensola orizzontale, con funi verticali fissate a soffitto o altre soluzioni).

MONTAGGIO

Tutte le nostre scale sono fornite con il materiale necessario e pronto per il montaggio, comprese le relative istruzioni. La posa in opera potrà essere inclusa su richiesta.

descrizione

description

LOAD

All our staircases have been planned with respect to the law in force with 400 kg/m² permitted load.

Some supports will be required based on the results of static calculations, depending on the staircase conformation (vertical tubular support, horizontal plate, vertical cables fixed to the ceiling, or other solutions).

ASSEMBLY

Staircases will be supplied with all the required materials complete with related instructions and will be ready-to assemble. Installation can be included if required.

IOMANN S.r.l. Vigevano PV.

- Scala modello Imperiale;
- Gradini in vetro non trasparente;
- Ringhiera Pentagramma;
- Facciata realizzata con vetro curvo e accessori inox;
- Fune in acciaio inox in sostegno alla scala;
- Centina in vetro con funzione di rinforzo statico alla struttura della facciata.

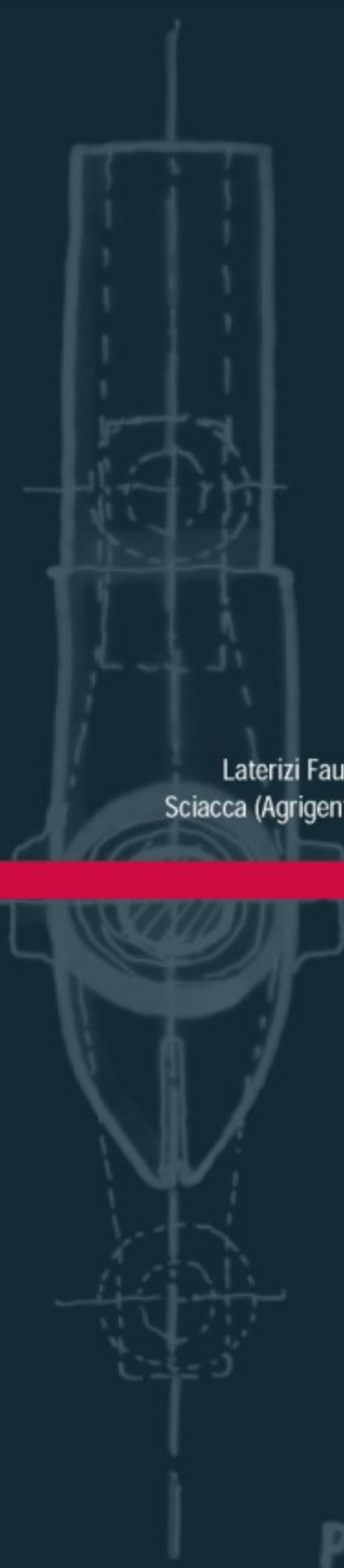
IOMANN S.r.l. Vigevano, Pavia, Italy.

- Model Imperiale staircase;
- Opaque glass treads;
- Pentagramma balustrade;
- Bent glass façade fixed by stainless steel spiders and routels
- Stainless steel cables to support the staircase;
- Glass centre as static reinforcement to the structure

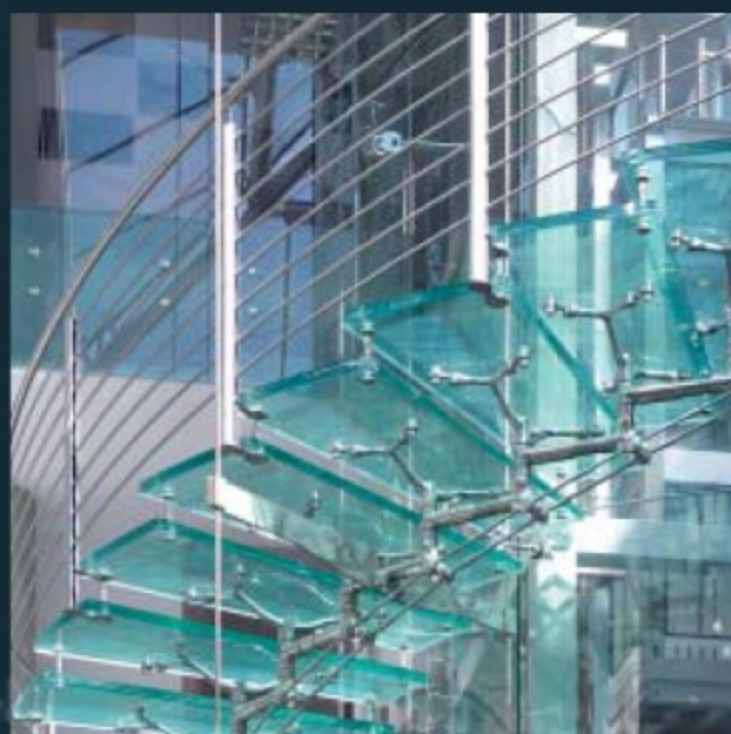


EVENTSPACE
by wash agency

Wash Agency L'Aquila - Italy



Laterizi Fauci,
Siacca (Agrigento)



RESI INFORMATICA srl Aprilia (LT) ITALY
Scala modello Imperiale
Ringhiera in vetro curvo, spessore da
10 + 1,52 PVB + 10 mm.

RESI INFORMATICA srl Aprilia (LT) ITALY
Model Imperiale
Curved glass banister
10 + 1,52 PVB + 10 mm. thick





Regale: un'autentica opera d'arte.

designer Arch. Mauricio
Cárdenas Laverde

Regale: a real work of art.

Ringhiera in vetro temperato indurito e stratificato 10+10+1,52 PVB con corrimano in acciaio inox $\varnothing 40$ mm e gradini in vetro temperato, stratificato, serigrafato, con uno spessore di mm 15+15+1,52 PVB (su richiesta, fornitura di gradini in legno, marmo o granito).

*Banister made of tempered, hardened, laminated glass, 10+10+1,52 PVB thick with stainless steel handrail, $\varnothing 40$ mm and tempered, laminated glass treads with slip-resistant surface, 15+15+1,52 PVB thick.
(Wood, marble or granite steps on demand).*







Cliente: SUGATSUNE KOGYO CO.,LTD.

- Scala modello Regale;
- Ringhiera in vetro temperato, stratificato, forato, da 8+8+1,52PVB in spessore;
- Corrimano in acciaio inox;
- Pianerottolo con piedistallo di sostegno in acciaio inox;
- Supporti di sostegno in acciaio inox fissati a parete;
- Balaustre in vetro satinato, temperato, stratificato, da 8+8+1,52PVB in spessore, fissate tramite crociere e rotules in acciaio inox;

Customer: SUGATSUNE KOGYO CO.,LTD.

- Model Regale staircase;
- Banister made of tempered, laminated glass, 8+8+1,52PVB thick;
- Stainless steel handrail;
- Landing with support column made of stainless steel;
- Wall supports made of stainless steel;
- Balustrades made of satin tempered laminated glass, 8+8+1,52PVB fixed by stainless steel spiders and routels;

Sede concessionaria BMW Tokyo
BMW car dealer, Tokyo





Titania: uno stile eterno

designer Roberto Volpe

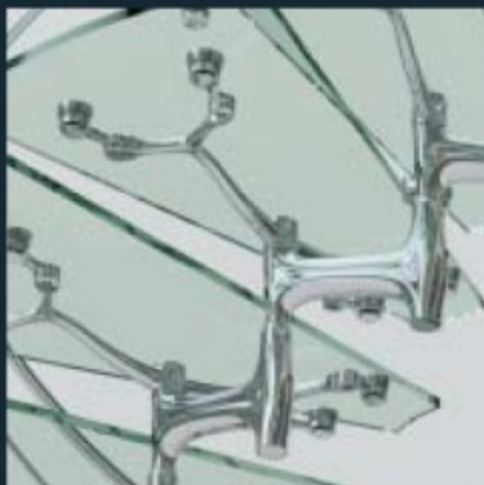
Titania, una sintesi tra vigorosa vitalità e leggerezza estetica, avvolta da Iris, la ringhiera in acciaio inox satinato.

Titania: the everlasting style.

Titania, a synthesis of strong vitality and aesthetic lightness.



- Gradini in vetro temperato, stratificato, spessore da 12+12+1,52PVB con serigrafia antiscivolo. Su richiesta sono disponibili in legno, marmo, granito e altri materiali.
- Treads made of tempered, laminated glass, 12+12+1,52PVB in thickness with anti-slip gaskets. Other materials (such as granite, wood, stone,...) are available on demand.



- Struttura in acciaio inox ricavato da microfusione a cera persa con finitura lucida (finitura satinata su richiesta);
- Pedata fissa da 26cm, 30cm e 35 cm;
- Alzata regolabile da 16cm a 22cm.
- Main structure made of stainless steel coming from lost-wax casting with polished chrome finish (satin chrome finish on demand)
- Fixed step tread, 26cm, 30cm or 35 cm;
- Adjustable rise from 16cm to 22cm

Titania

PIANTA

Uffici - Roma. / Office - Roma

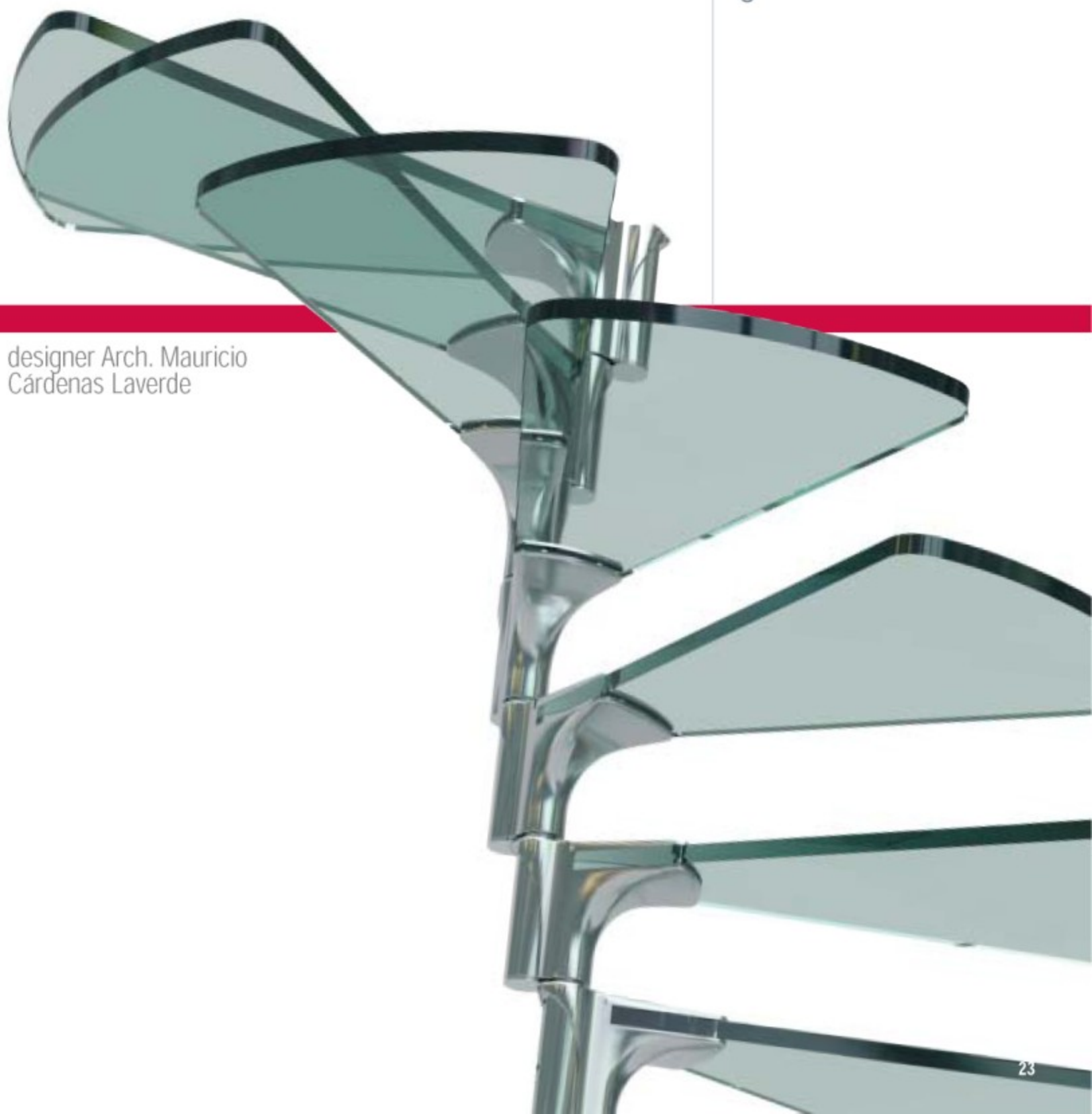


Di Sabatino, Ascoli Piceno Italy

Anima: lo splendore nella sua essenzialità

Anima: the essential magnificence

designer Arch. Mauricio
Cárdenas Laverde





descrizione

- Struttura portante in acciaio inox ricavato da microfusione a cera persa, con finitura lucida (satinata su richiesta);
- Gradini in vetro temperato, stratificato, da 12+12+1,52PVB con serigrafia antiscivolo. Su richiesta gradini di altro materiale;
- Alzata registrabile da 20 a 25cm;
- Misure standard con diametro da 130, 150 e 170cm;
- Ringhiera modello Iris realizzata in acciaio inox satinato.

description

- *Supporting structure made of stainless steel coming from lost-wax casting with polished finish (satin chrome finish on demand);*
- *Steps made of tempered, laminated glass, 12+12+1,52PVB in thickness with anti-slip gaskets. Other materials are available on demand.*
- *Adjustable rise from 20cm to 25cm*
- *Standard dimensions, diameter of 130, 150cm or 170cm;*
- *Iris banister made of stainless steel with satin finish.*

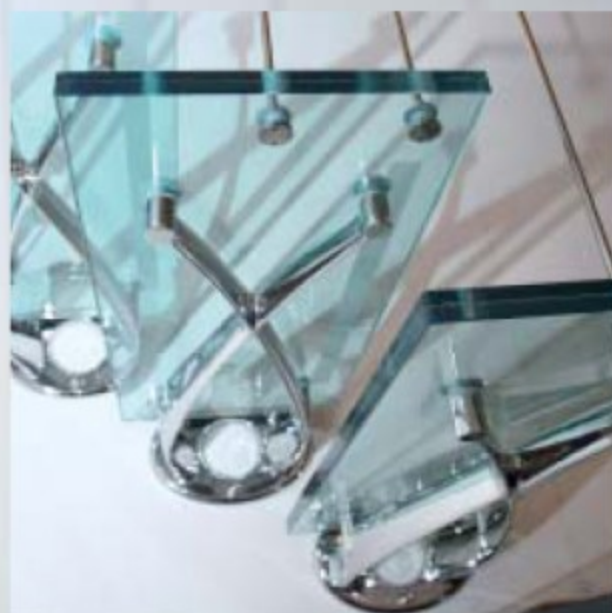




**Lieve e coinvolgente,
un soffio vitale al tuo ambiente.**
*Light and absorbing, a vital
breath to your place.*

A modern and practical design to experience

Twin: design evoluto e funzionale.



designer Roberto Volpe

- Struttura in acciaio inox ricavato da microfusione a cera persa con finitura lucida (satinata su richiesta);
- Gradini in vetro temperato, stratificato da 12+12+1,52PVB in spessore con larghezza gradino fino a 100cm o da 15+15+1,52PVB con larghezza gradino fino a 120cm. Su richiesta sono disponibili gradini di altro materiale.
- Larghezza standard da 100cm.
- Ringhiera in vetro, temperato, stratificato, da 10+10+1,52 PVB in spessore, oppure ringhiera modello Iris o Atena.

- Structure made of stainless steel coming from lost-wax casting with polished finish (satin finish on demand)
- Tread made of tempered, laminated glass, 12+12+1,52PVB in thickness, up to 100cm step length, or 15+15+1,52 PVB thick, up to 120cm step length. Other materials are available on request;
- Standard length of 100cm;
- Banister made of tempered, laminated glass, 10+10+1,52PVB in thickness. Iris and Atena models are also suitable.

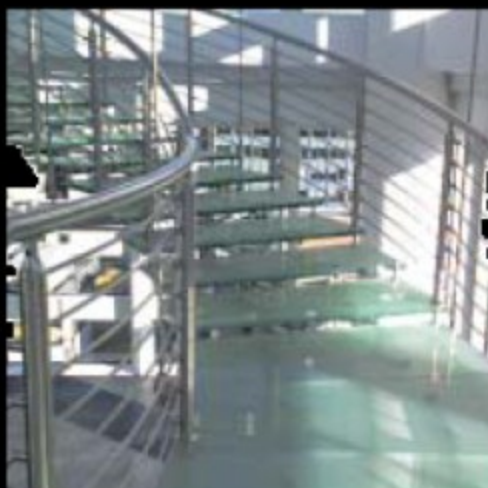


uffici in Washington DC.

office in Washington DC.

Modello di scala realizzato su misura.
Struttura portante in acciaio inox ricavato da microfusione a cera persa. Finitura satinata.
Gradini realizzati in vetro temperato, stratificato opaco, spessore da 15+1,52 PVB + 15mm.
larghezza 1400 mm, alzata 110 mm, pedata 400 mm.

*Bespoke staircase.
Main structure made of satin stainless steel coming from lost-wax casting.
Treads made of tempered, laminated opaque glass, 15+1,52 PVB + 15mm thick.
length 1400 mm, rise 110 mm, tread 400 mm.*







Serie [glass+design] modello: Mathis.

designer Matteo Paolini

Scala realizzata in vetro, temperato,
stratificato triplo strato, spessore
da calcolare in base al progetto.
Gradini fissati tramite accessori inox
ART. Ap02.

Staircase made of tempered, laminated
(triple) glass; thickness based on project
characteristics. Steps fixed by stainless
steel fittings (ART.Ap02)



Guardiani - Teramo



Titania & Anima

Designer: Roberto Volpe	Designer: Arch. Mauricio Cardenas Laverde
DATI PER LA VOCE DI CAPITOLATO. Scala da interni con struttura portante in acciaio inox AISI 304 e gradini realizzati con finitura in vetro temperato, stratificato e molato a filo lucido ai 4 lati.	DATI PER LA VOCE DI CAPITOLATO. Scala da interni con struttura autoportante con fissaggio a sbalzo, realizzata in acciaio inox AISI 304 e gradini realizzati in vetro temperato, stratificato e molato a filo lucido ai 4 lati.
CONFORMAZIONE. DIMENSIONI STANDARD Scala con innumerevoli possibilità di conformazione (diritta, a chiocciola, mista e irregolare). Le dimensioni standard sono nei Layout n.1-16 pgg.32-37. Sono comunque possibili dimensioni non standard.	CONFORMAZIONE. DIMENSIONI STANDARD (MM) Scala a chiocciola a pianta tonda da Ø1300, Ø1500 e Ø1700 o quadra da 1500x1500 e da 1700x1700mm (Layout n.17-18 pgg.38-39). Sono comunque possibili dimensioni non standard.
FINITURE La struttura portante potrà avere una finitura in acciaio lucido o, su richiesta, spazzolato/satinato mentre il gradino può essere realizzato in vetro, [trasparente (standard) o satinato o, su richiesta, extrachiaro o colorato] o in altri materiali (legno o marmo).	FINITURE La struttura portante potrà avere una finitura in acciaio lucido o, su richiesta, spazzolato/satinato mentre il vetro del gradino, trasparente (standard) o satinato o, su richiesta, extrachiaro o colorato.
CARATTERISTICHE TECNICHE. La struttura principale è costituita da uno snodo portante realizzato in acciaio inox AISI 304 ricavato da microfusione a cera persa, in seguito lucidato con spazzola meccanica. L'accoppiamento di ogni singolo elemento dello snodo è reso possibile tramite l'uso di perni interni registrabili. La meccanica del movimento degli elementi consente il montaggio della scala in qualsiasi posizione si desideri, in base alle caratteristiche progettuali. I gradini in vetro sono sostenuti da crociere realizzate in acciaio inox AISI 316 ricavato da microfusione a cera persa, con dimensioni d'ingombro di 600x300mm. Tale crociera (art.3061) viene agganciata alla struttura tramite un bullone in acciaio inox M18. I 4 punti di fissaggio della crociera sono regolabili per conformarsi alle varie dimensioni dei gradini e fissati al vetro tramite rotule fisse svasate che penetrano la lastra inferiore del vetro. Il vetro utilizzato per i gradini è temperato, forato, stratificato con spessore da 12+1,52PVB+12mm (oppure 15+1,52PVB+15mm in base alle dimensioni), molato a filo lucido nel bordo perimetrale. La superficie della lastra superiore viene serigrafata a rilievo per garantire il totale rispetto delle norme di prevenzione dello scivolamento sia in condizione di vetro asciutto che bagnato (D.M. 14/06/1989 N°236 Par.8.2.2).	CARATTERISTICHE TECNICHE. La struttura principale è costituita da elementi componibili realizzati in acciaio inox AISI 304 ricavato da microfusione a cera persa, in seguito lucidato con spazzola meccanica. Ogni componente è registrabile in altezza permettendo una regolazione dell'alzata da 205mm a 250mm. Il fissaggio superiore (di sbarco al solaio) avviene tramite apposite staffe in acciaio inox fissate direttamente sul vetro. Il fissaggio inferiore (a pavimento) del primo elemento avviene tramite tasselli chimici. I gradini sono realizzati in vetro temperato, forato, stratificato, molato a filo lucido nel bordo perimetrale, con spessore da 12+1,52PVB+12mm, fissati nella parte interna nella struttura portante (fissaggio a morsetto), mentre nella parte esterna con distanziali inox di collegamento al gradino successivo. Il vetro standard inserito è di colore neutro con all'interno del PVB trasparente. La superficie della lastra superiore viene serigrafata a rilievo per garantire il totale rispetto delle norme di prevenzione dello scivolamento sia in condizione di vetro asciutto che bagnato (D.M. 14/06/1989 N°236 Par.8.2.2).

RINGHIERA / BALAUSTRATA

Lo standard prevede il modello Pentagonogramma, realizzato con corrimano da Ø42,40x2mm, con 8 file di tondini da Ø12x1,2mm e montanti da Ø38x2mm, completamente realizzati in acciaio inox AISI 304 satinato. Sono comunque possibili altre combinazioni con altri modelli.

Come ogni nostro modello, sia la scala Titania che la scala Anima sono state progettate nel totale rispetto delle normative vigenti (Circolare del 04/07/1996 N°156; D.M. Lavori Pubblici 16/01/1996), considerando una portata pari a 400kg/m2. In base ai risultati dei calcoli statici, saranno inseriti eventuali elementi di sostegno, quali:

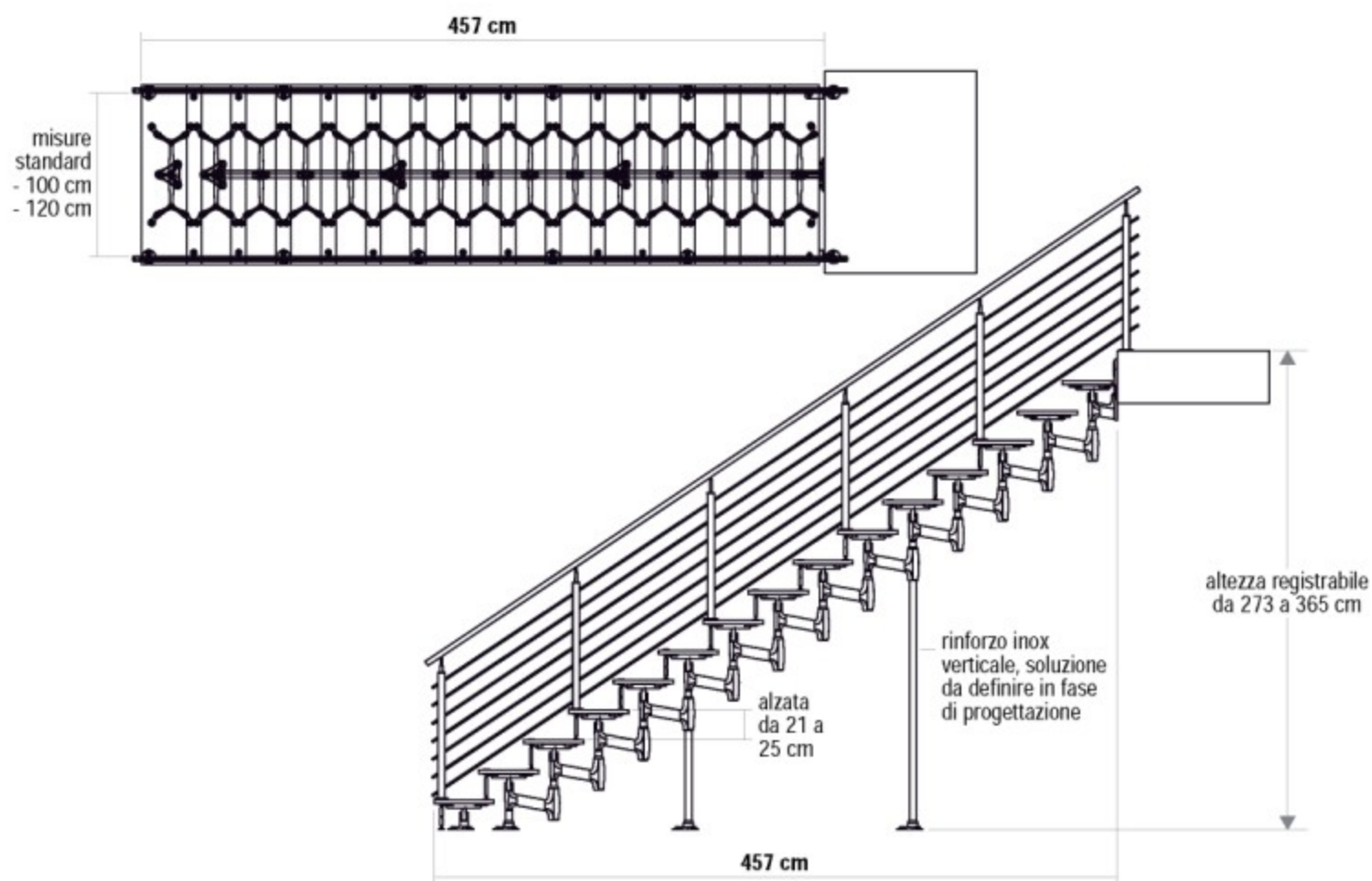
- Tubolari in acciaio inox satinato fissati a pavimento (Titania);
- Costole in acciaio inox satinato fissate a parete (Titania);
- Struttura composta da piatto inox e tiranti inox da solaio/soffitto e eventualmente a pavimento (Titania);
- Tiranti in acciaio inox fissati da solaio a pavimento (Anima);
- Staffe a L in acciaio inox fissate su parete (Anima).

E' inoltre possibile inserire elementi realizzati con tubolari e costole in vetro fissati con accessori inox (da definire su progetto).

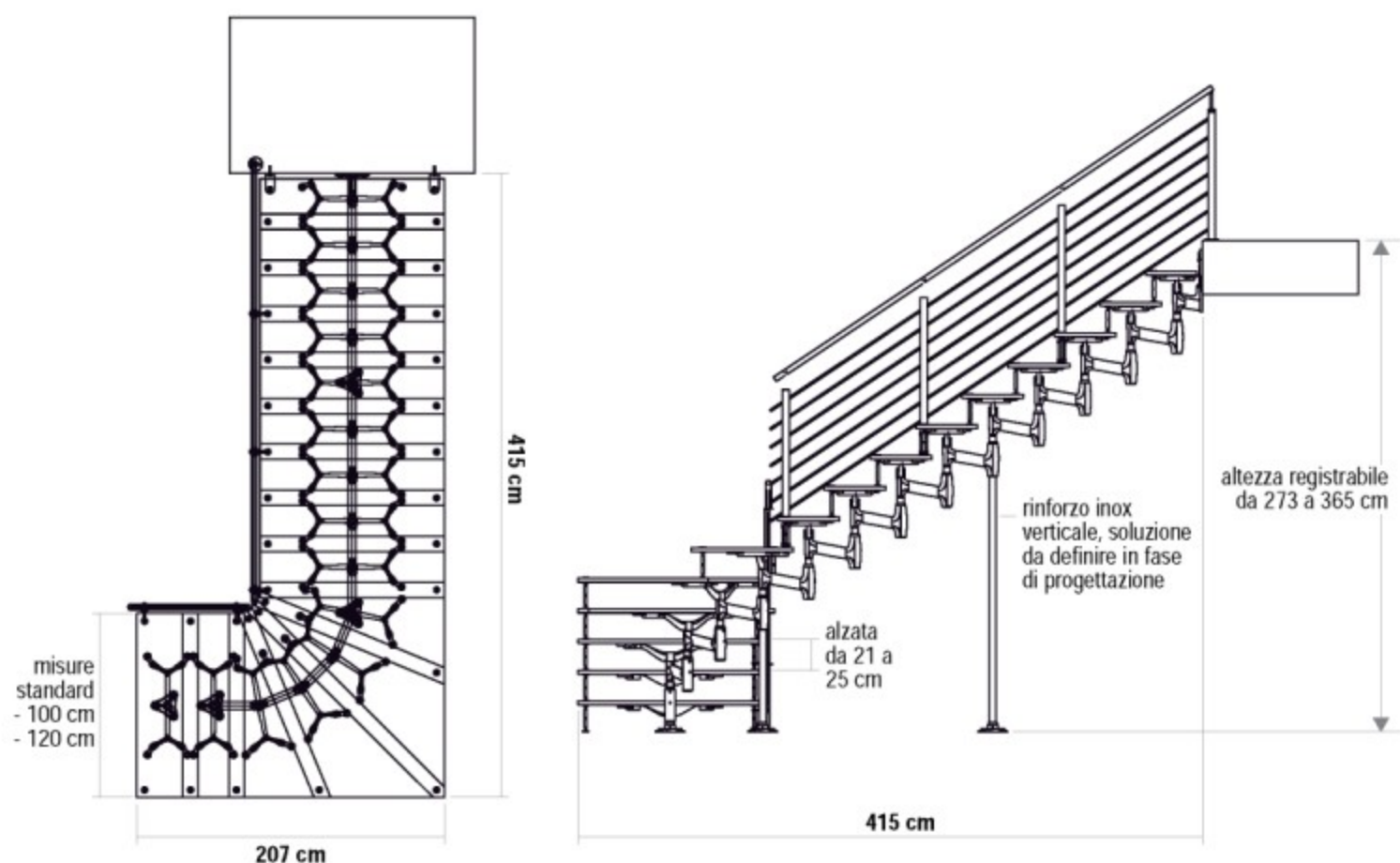
ALZATA REGISTRABILE (Adjustable rise) da (from) 160 a (to) 220 mm	ALZATA REGISTRABILE (Adjustable rise) da (from) 205 a (to) 250 mm
PEDATA FISSA (fixed tread) da 260, 300 (standard) e da 350mm	PEDATA REGOLABILE (adjustable tread)
LARGHEZZA GRADINO (step length) da (from) 800 a (to) 1400 mm [misure standard (standard sizes) 1000 e 1200mm].	DIAMETRO ESTERNO (Outer diameter) da (from) 1300 a (to) 1700 mm [misure standard (standard sizes) 1300, 1500 e 1700mm].

Ci riserviamo di apportare tutte le modifiche di miglioramento tecnico che riteniamo opportune.
We reserve the right to bring any change for technical improvement that we consider to be appropriate.

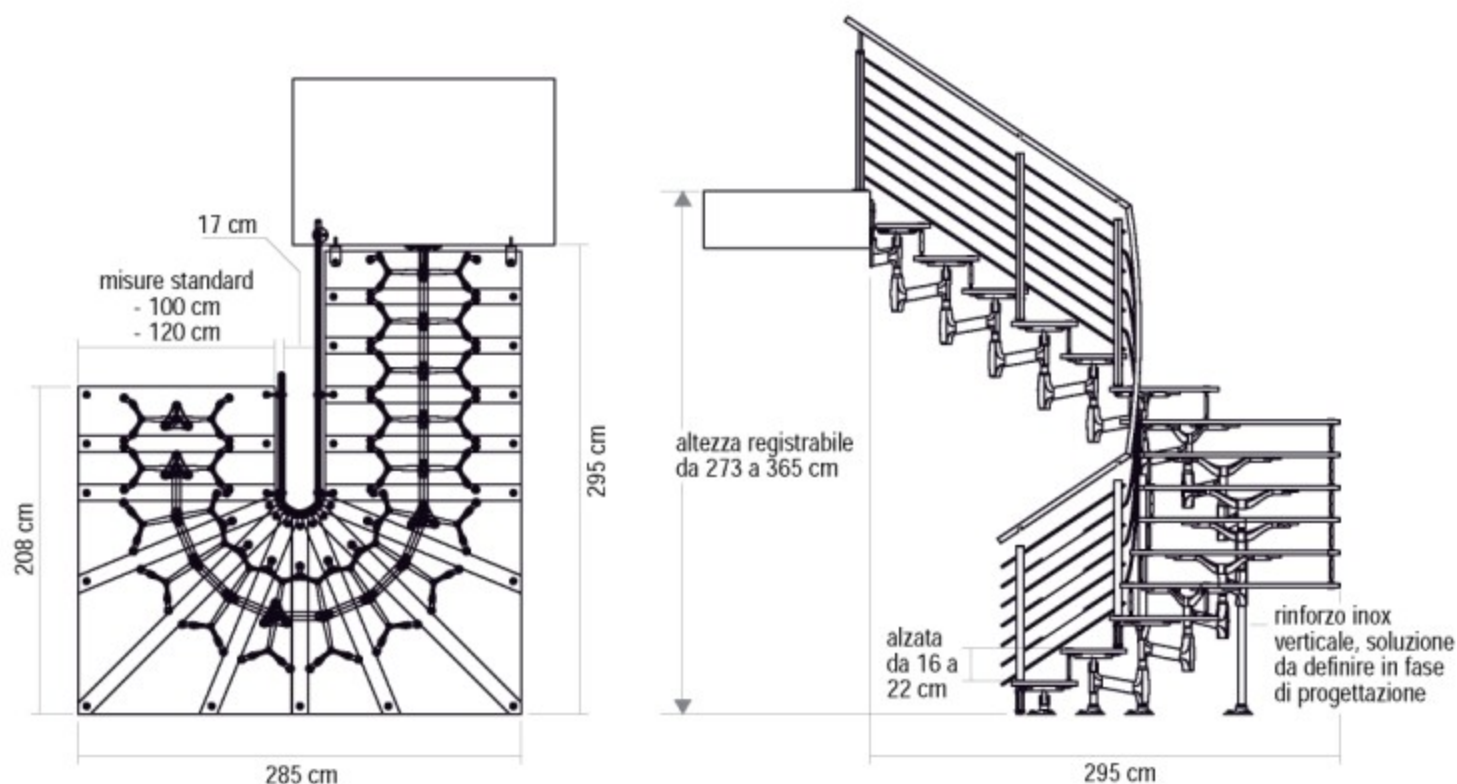
Titania Layout 1.



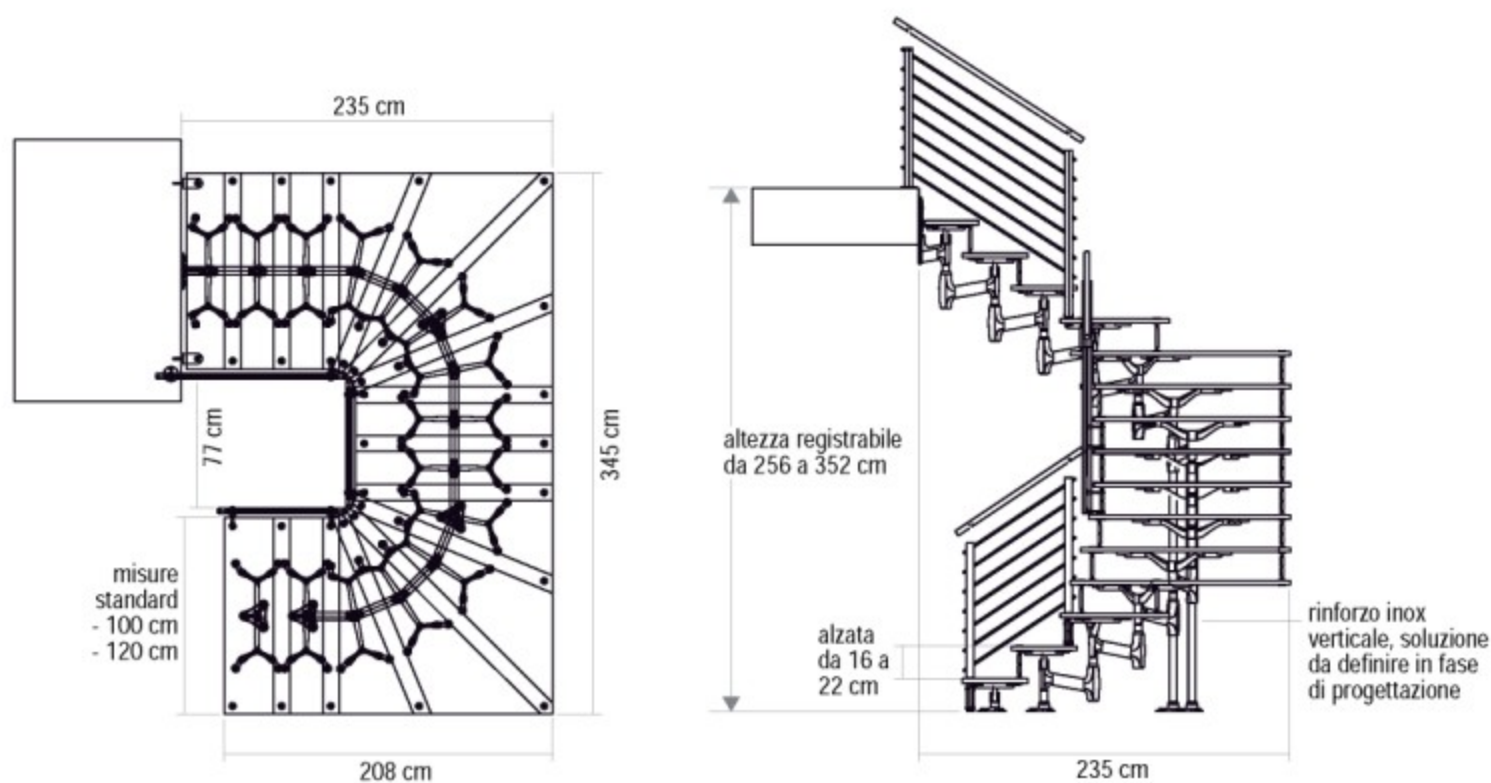
Titania Layout 2.



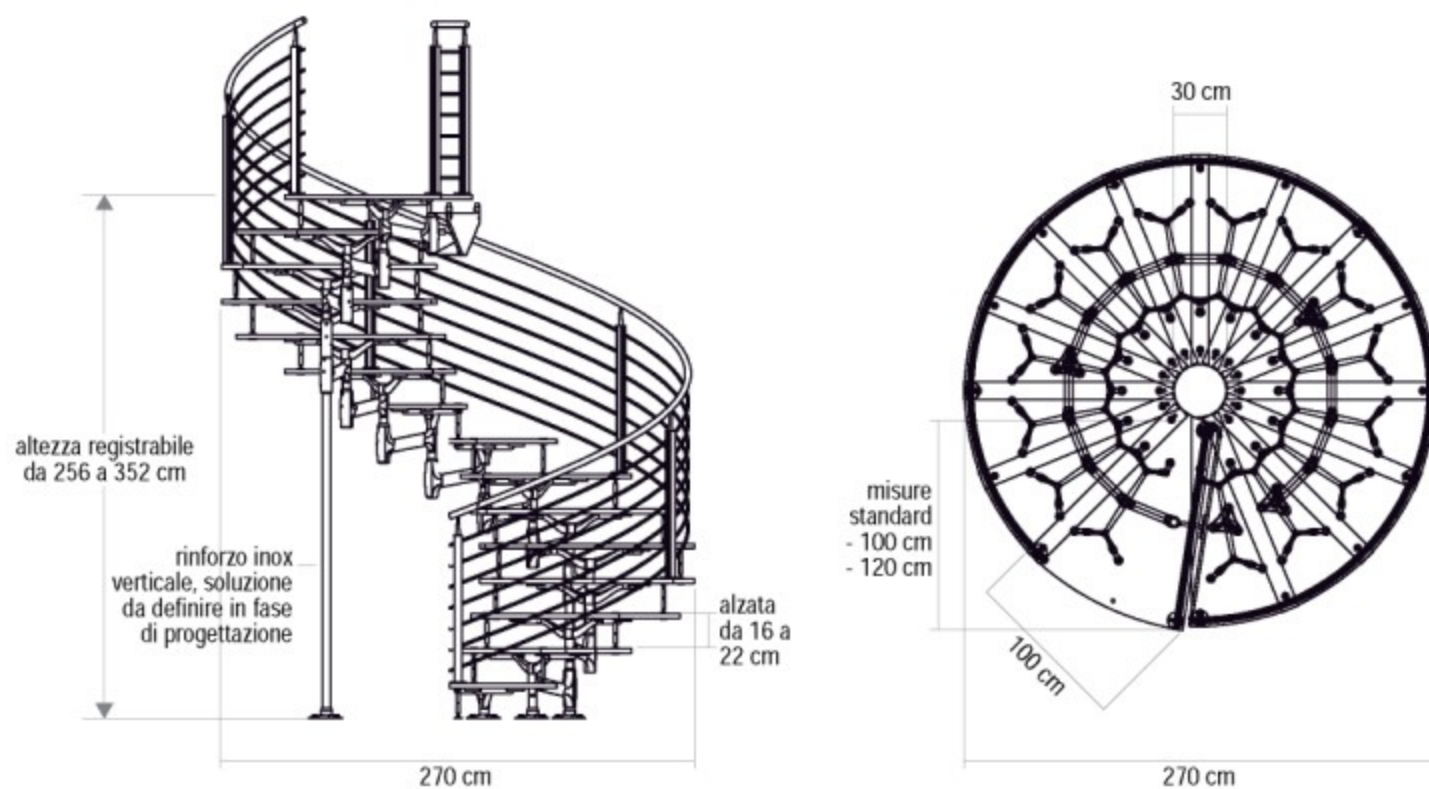
Titania Layout 3.



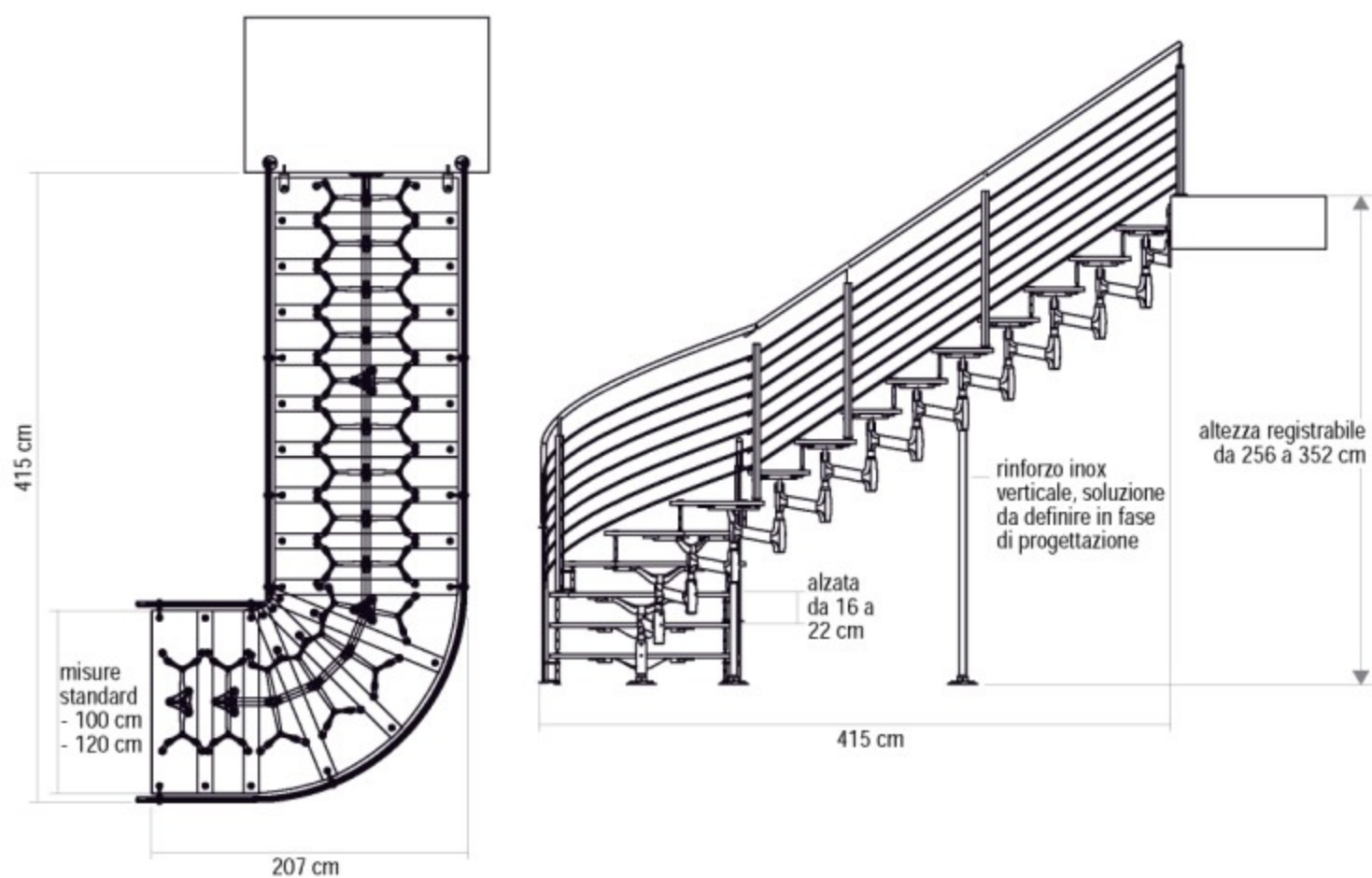
Titania Layout 4.



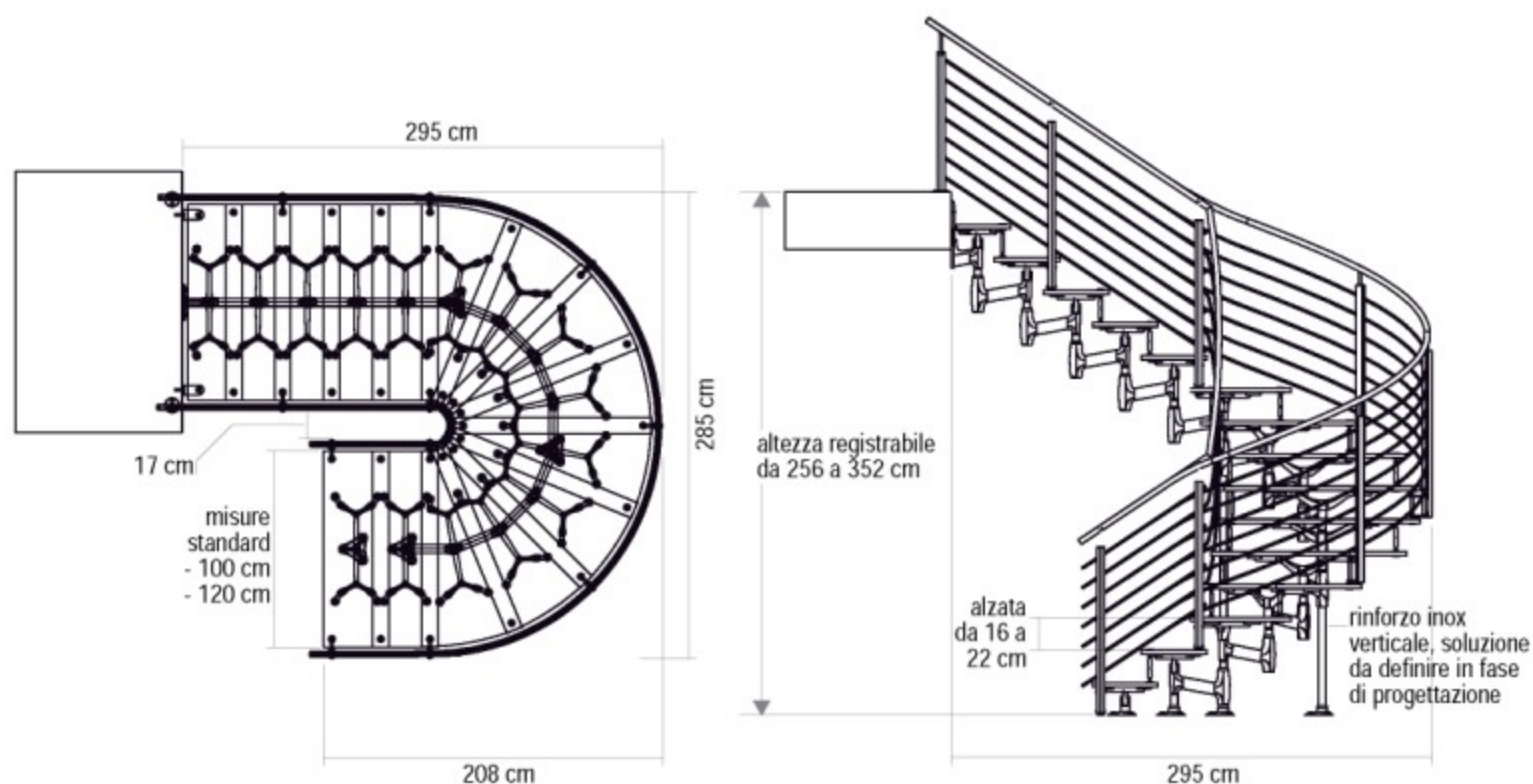
Titania Layout 7.



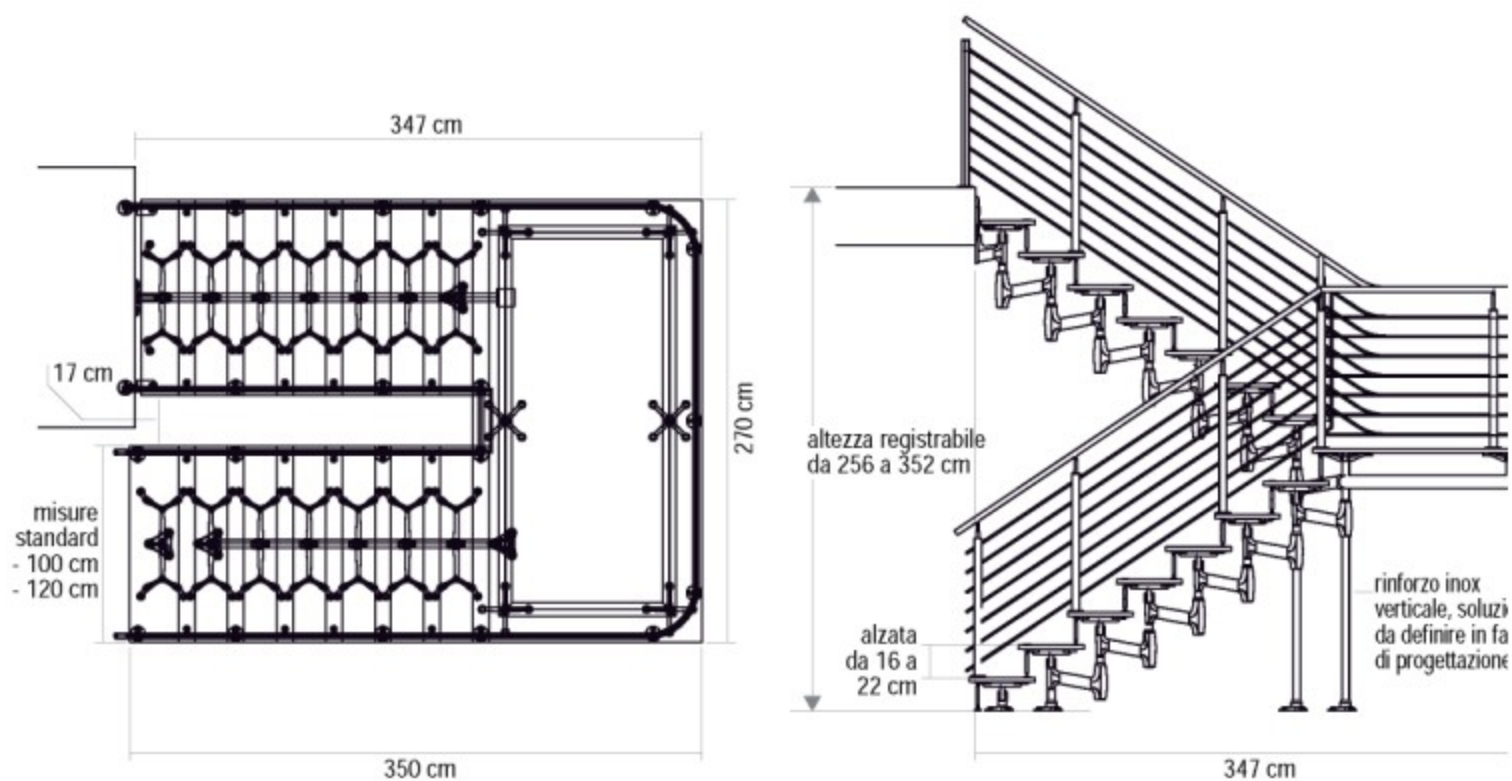
Titania Layout 9.



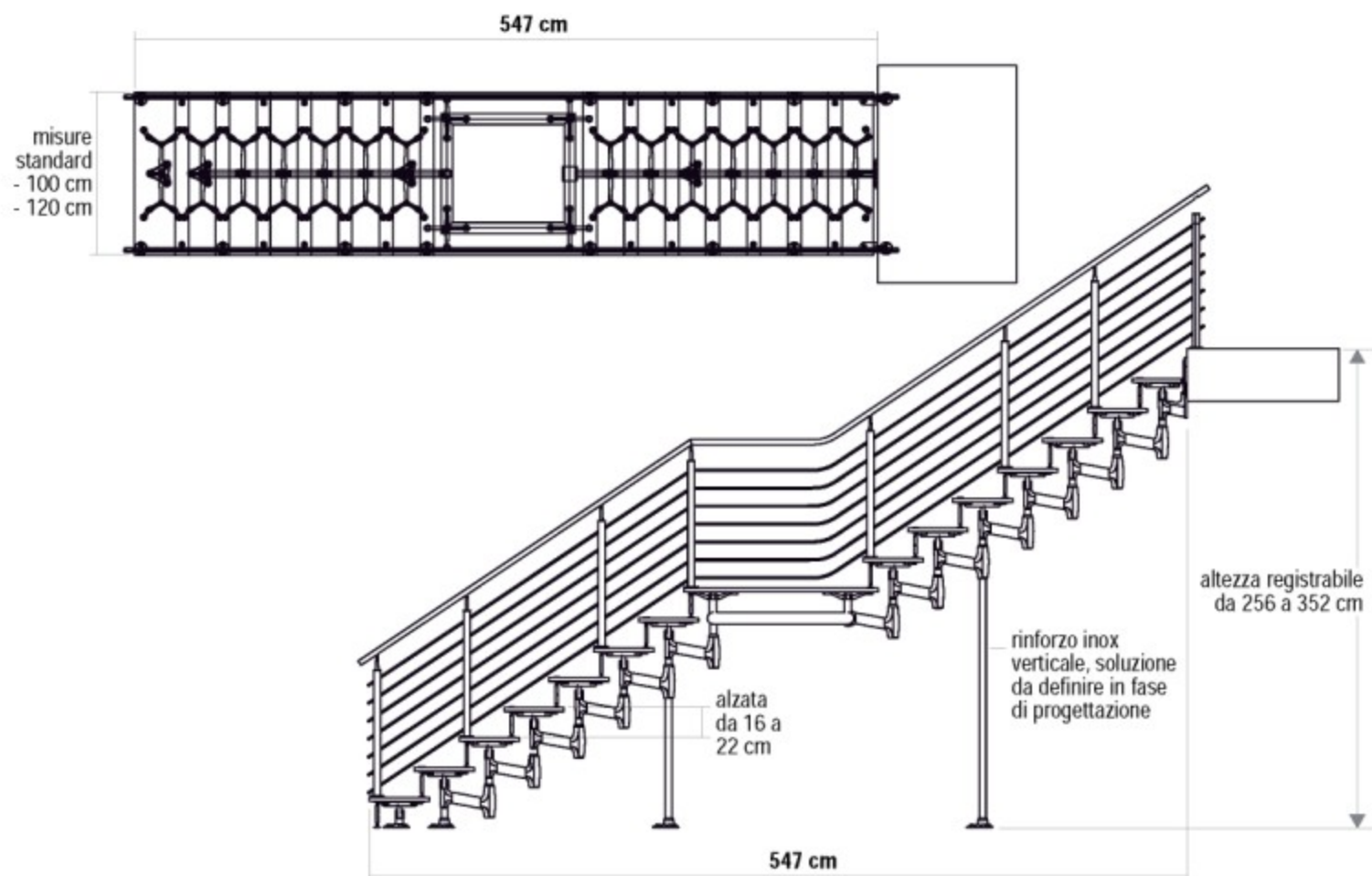
Titania Layout 10.



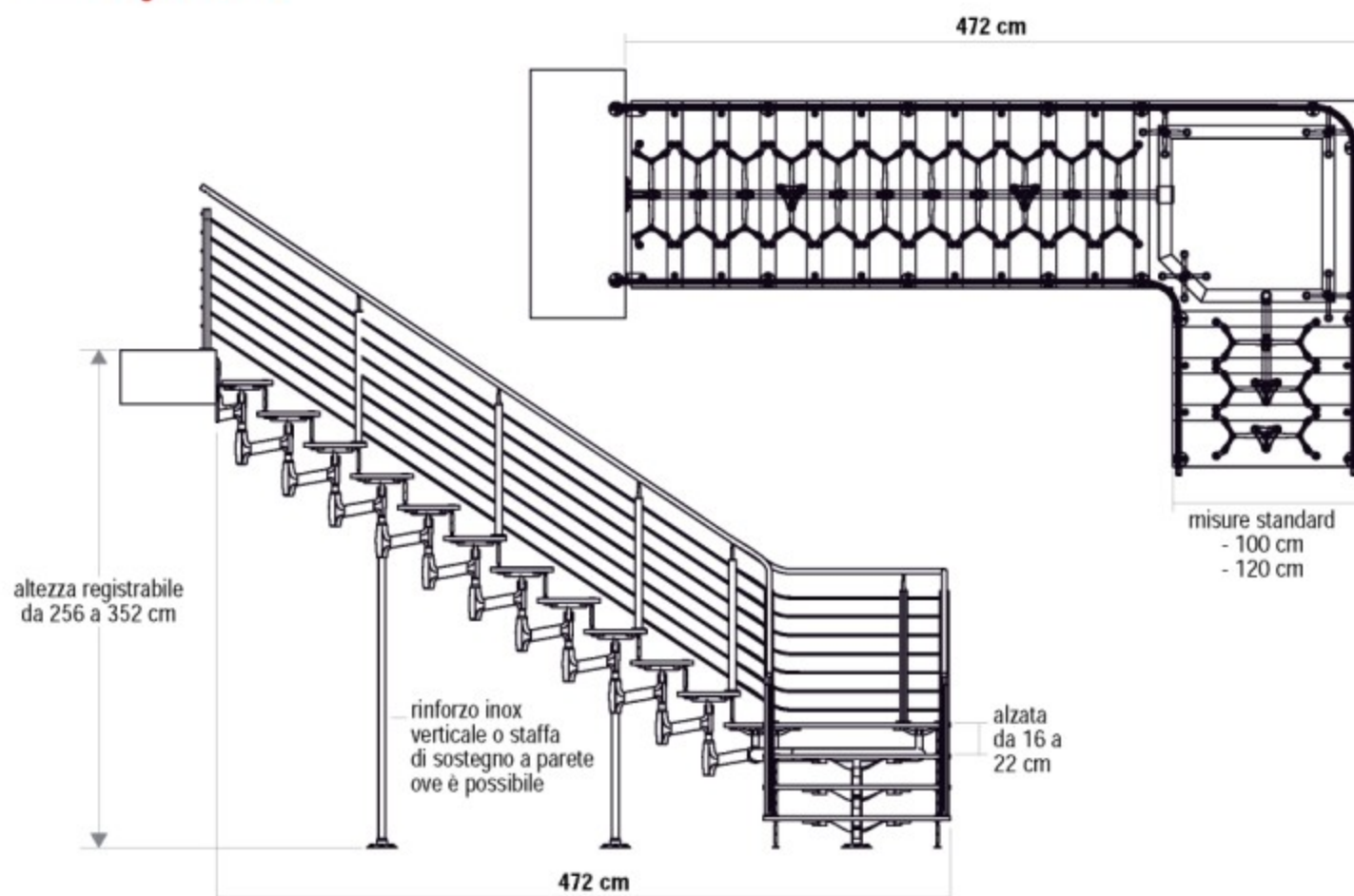
Titania Layout 14.



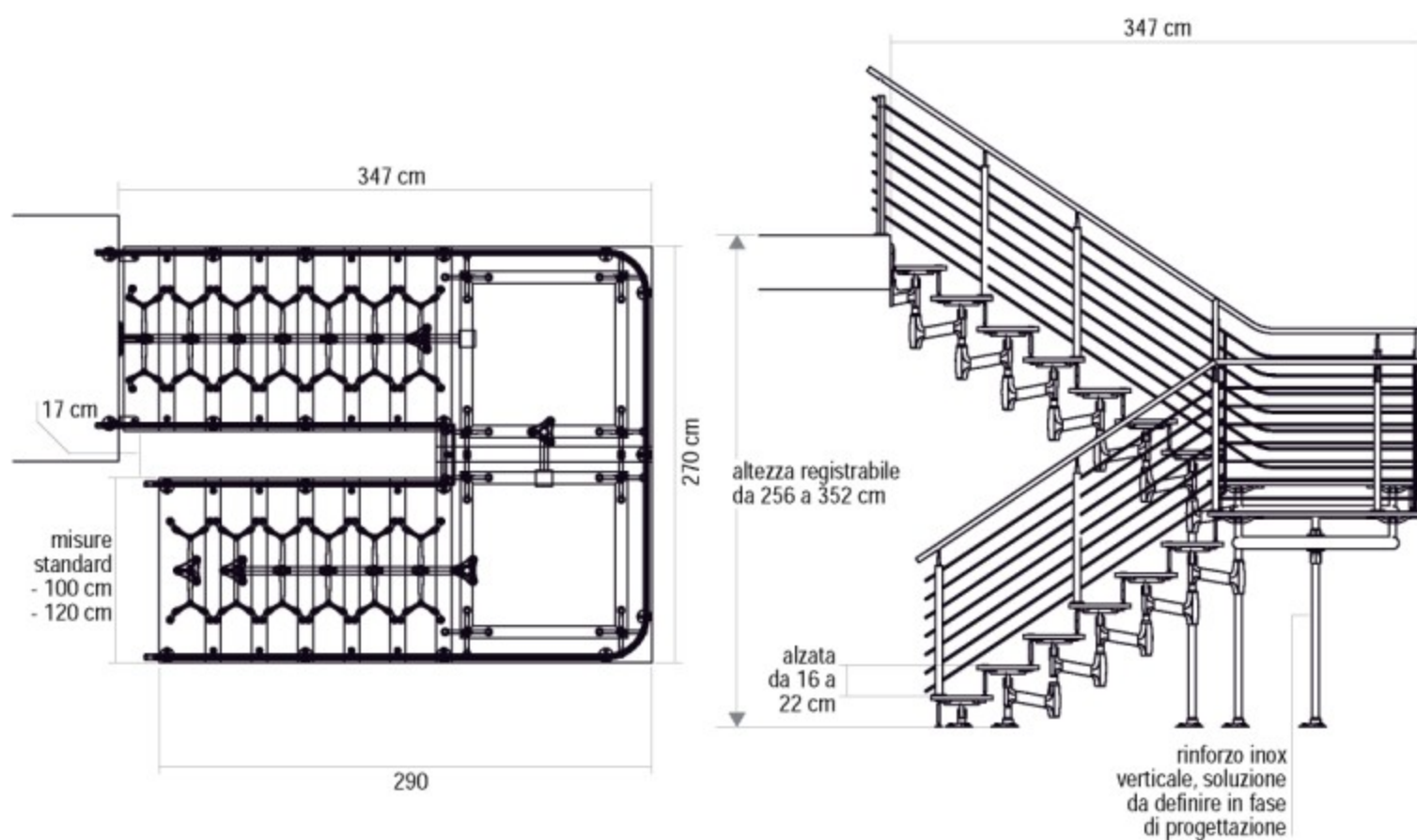
Titania Layout 12.



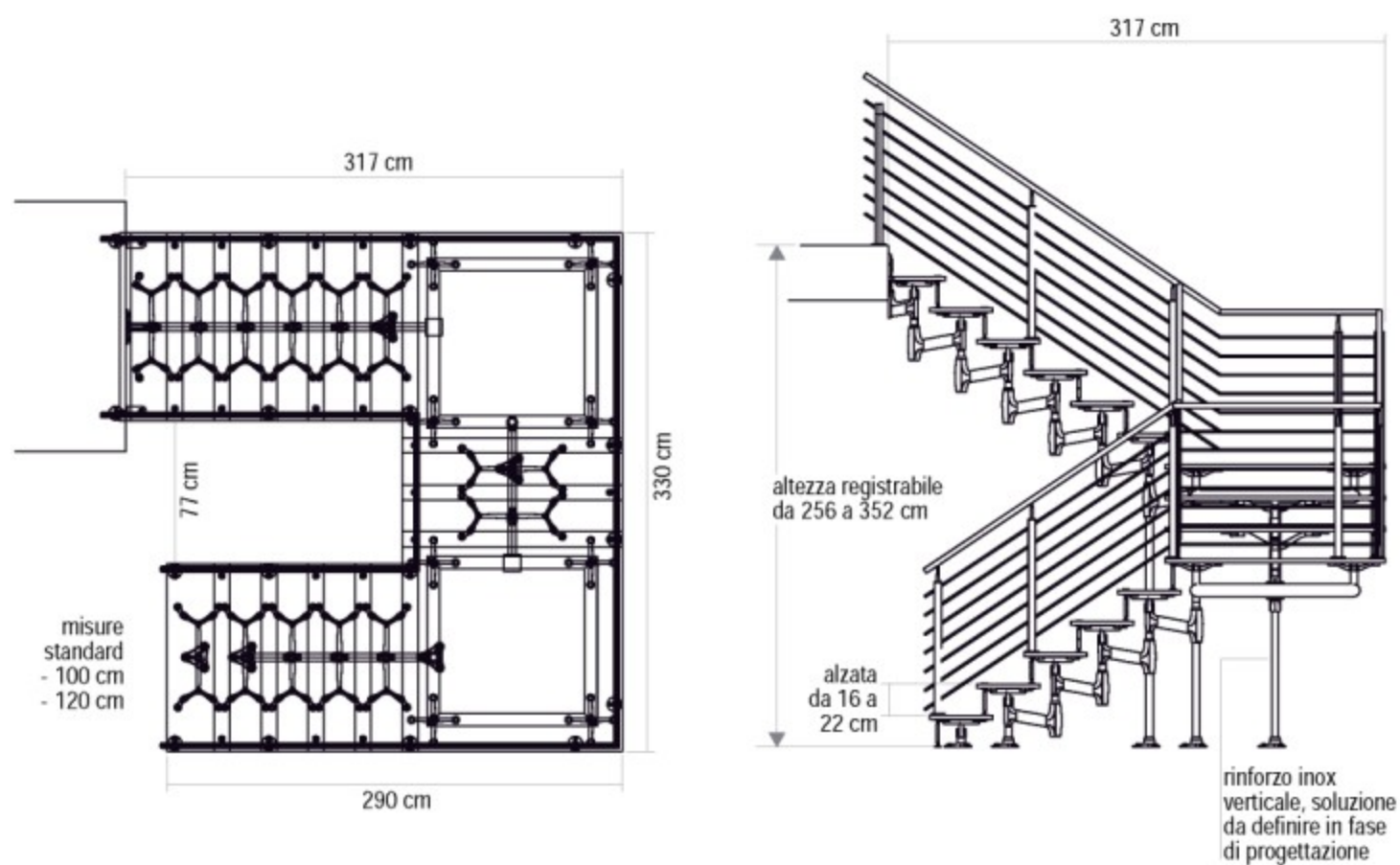
Titania Layout 13.

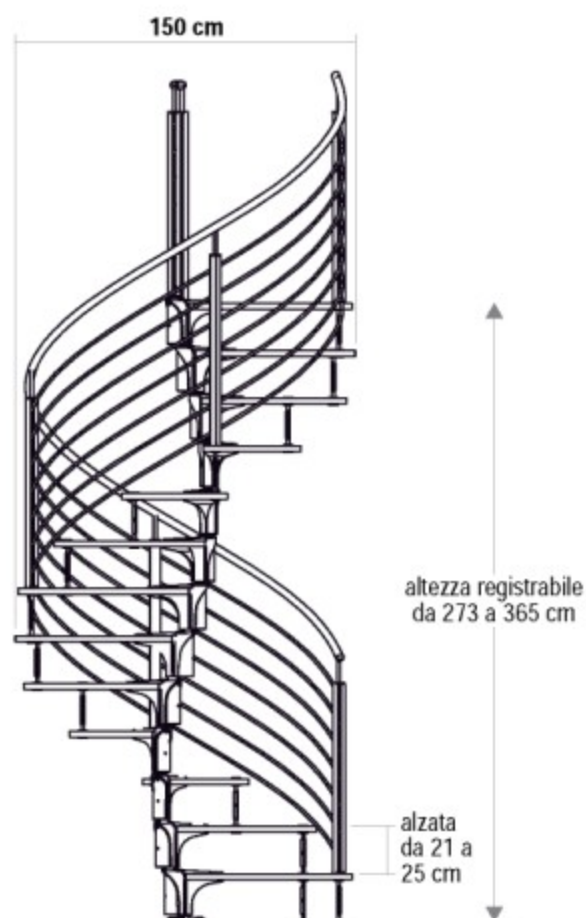
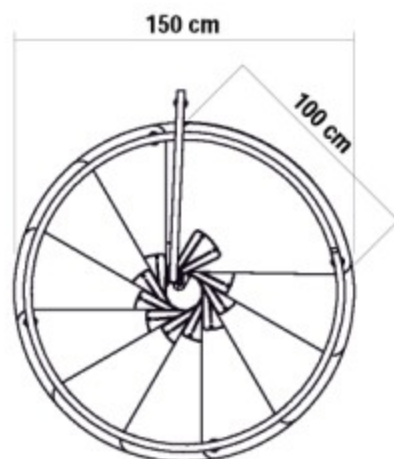
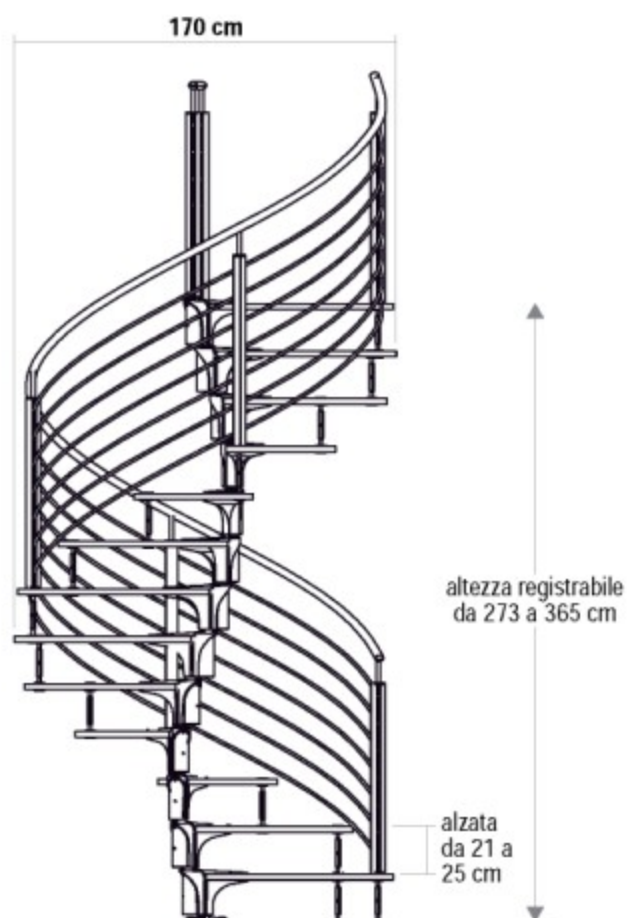
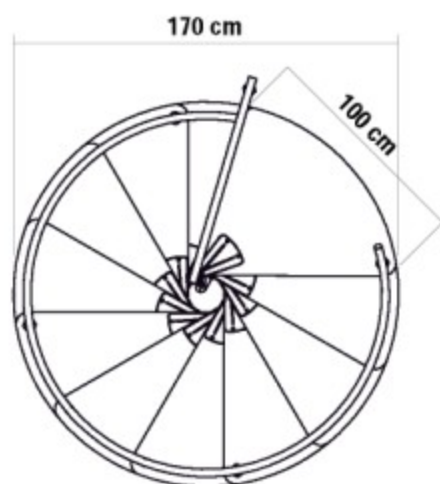


Titania Layout 15.

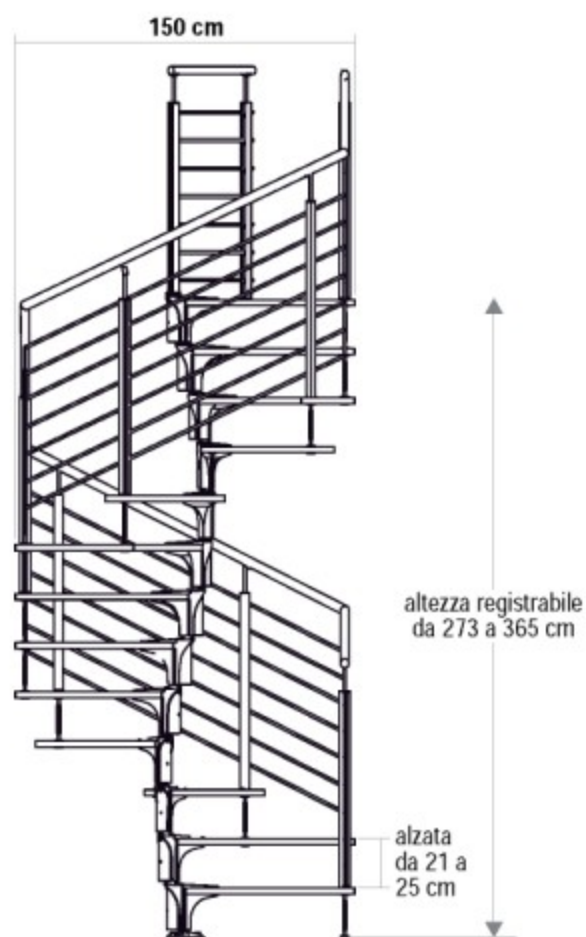
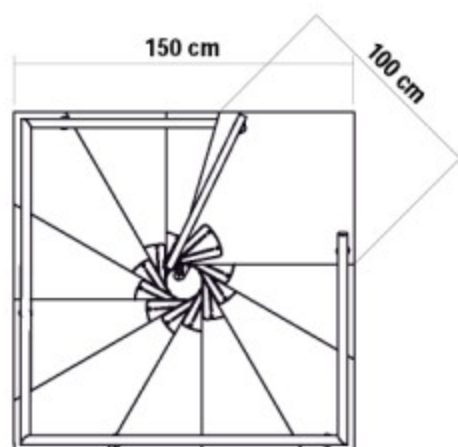


Titania Layout 16.

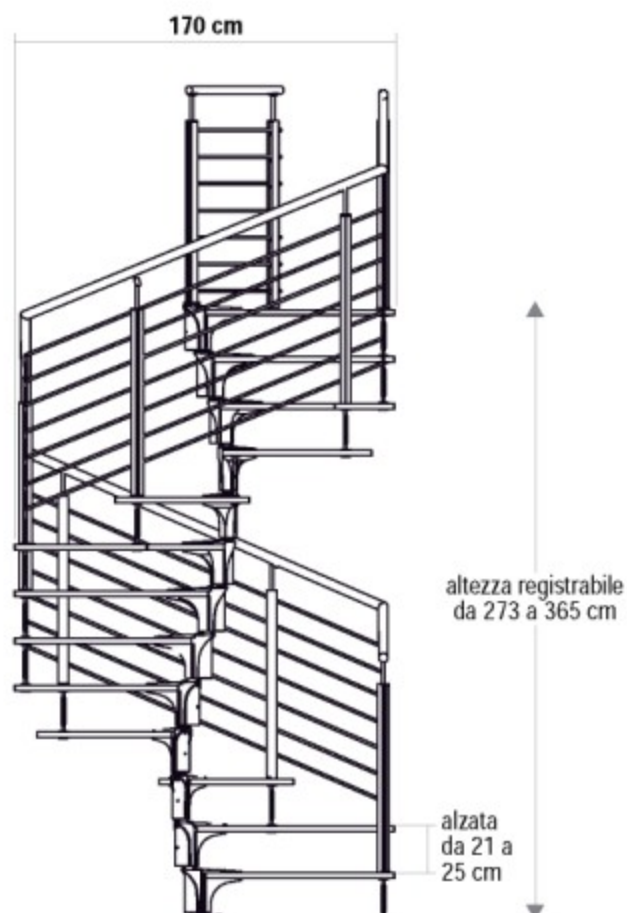
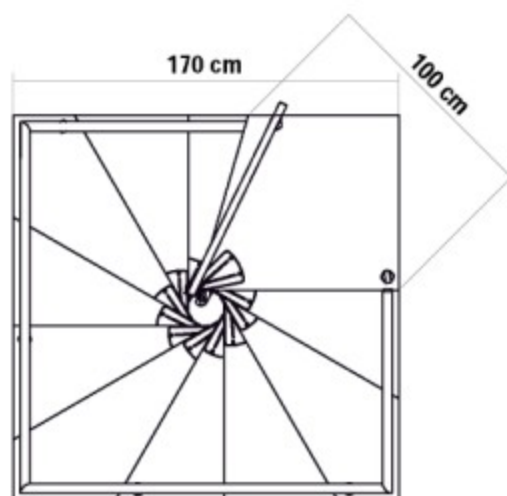


Anima **Layout 17A.**Anima **Layout 17B.**

Anima Layout 18A.



Anima Layout 18B.





FARAONE INFISSI s.r.l.

Via Salino - 64018 Tortoreto (TE) ITALY - Tel +39 0861.784200 Fax +39 0861.781035

SHOW ROOM Tortoreto (TE) ITALY - Via Nazionale 195/197 - tel. +39 0861.787221

Milano - ITALY - Via Cervi 7, Trezzano sul Naviglio - tel./Fax +39 02.4456531

e-mail faraone@faraone.it - www.faraone.it